

TABLE DES MATIÈRES

<i>Préface</i>	7
Hélène Chuquet	
<i>Introduction</i>	13
Françoise Doro-Mégy et Agnès Leroux	
<i>La dynamique du style sous l'angle de la linguistique contrastive</i>	21
Maryvonne Boisseau	
<i>La construction de la perception à travers On et ses équivalents en anglais dans un corpus littéraire</i>	39
Raluca Nita	
<i>Caractériser ONE générique : l'apport de la linguistique contrastive</i>	81
Leslie Galliot, Lucie Gournay	
<i>Les verbes voir/see et entendre/hear comme marqueurs d'évidentialité en traduction anglais/français</i>	103
Daniel Henkel	
<i>The Roles of Initial Elements in Real-life Stories: a Contrastive Study of English and French</i>	137
Victoria Hanchett, Laure Lansari	
<i>Les cognats dans la traduction anglais-français : une question de sémantique lexicale</i>	159
Jean Szlamowicz	
<i>La préposition chez en français : analyse syntactico-sémantique et traduction en italien</i>	181
Alberto Bramati	

<i>Modificateurs de degré en français et en grec : exemple des constructions être-MD-N du type « c'est une ville très sport »</i>	207
Evangelia Vlachou	
<i>Linguistique contrastive et formation des enseignants en langue : la négation comme élément révélateur de la structure de la proposition en allemand et en français</i>	229
Thérèse Robin	
<i>Conclusion</i>	247
Françoise Doro-Mégy et Agnès Leroux	
<i>Résumés</i>	251
<i>Les auteurs</i>	259